



**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

<b>PRIMER DÍA</b>	
<b>10.00 – 11.30</b>	<b>Sesión inaugural</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>William Lacy Swing</b>, Director General de la Organización Internacional para las Migraciones (<i>discurso inaugural</i>)</li> <li>• <b>Louise Arbour</b>, Representante Especial del Secretario General para la Migración Internacional</li> </ul>
<b>11.30 – 13.00</b>	<b>Panel 1 – Aplicación de los ODS y otros marcos importantes: contribución del pacto mundial sobre migración al cumplimiento de los compromisos asumidos</b>
	<p>Dada su preponderancia en la agenda política internacional, la migración se ha convertido en una temática recurrente en muchos de los marcos mundiales adoptados por los Estados Miembros en los últimos años. También ocupa un lugar central en incontables instrumentos de derecho internacional, incluidos los derechos humanos y el derecho internacional humanitario. Aun así, pese a toda la atención que recibe la migración, se observan numerosas deficiencias en el modo en que se afronta este fenómeno. Concretamente, el cumplimiento de los compromisos relacionados con la migración entraña la necesidad de optimizar la capacidad operativa y los recursos. Este panel brindará a los participantes la oportunidad de examinar cómo se incorpora la migración en los principales marcos que abordan los aspectos de la migración relacionados con el desarrollo, la labor humanitaria y los derechos humanos; reconocer los vacíos de cobertura en los diversos programas; y definir el modo en que el pacto mundial sobre migración puede subsanar esas deficiencias y poner en práctica, de alguna manera, los compromisos asumidos hasta la fecha.</p> <p><b>Moderador:</b> <b>William Lacy Swing</b>, Director General de la Organización Internacional para las Migraciones</p> <p><b>Oradores:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ahmed Hussien</b>, Ministro de Inmigración, Refugiados y Ciudadanía, Canadá</li> <li>• <b>Isata Kabia</b>, Segunda Ministra de Estado, Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, Sierra Leona</li> <li>• <b>Juan José Gómez Camacho</b>, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, Representante Permanente de México ante las Naciones Unidas, Co-facilitador</li> </ul>



**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

	<p>de la consultas y negociaciones intergubernamentales sobre el pacto mundial sobre migración</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Robert J. Vitillo</b>, Mons., Secretario General, Comisión Católica Internacional de Migración</li> <li>• <b>Gregory Maniatis</b>, Codirector, Columbia Global Policy Initiative, International Migration Project, Asesor Superior, Fundaciones de la Sociedad Abierta</li> </ul> <p>A efectos de orientar los debates, se proponen las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo han incorporado los gobiernos las dimensiones de la migración abordadas por los principales marcos para el desarrollo, en particular los ODS, en sus políticas y programas nacionales?</li> <li>• ¿Qué prácticas óptimas se han aplicado para hacer frente a los costos sociales y de otra índole que entraña la migración y facilitar medios que permitan maximizar los efectos positivos de la migración para los migrantes, sus familias y sus comunidades (fomento de la contratación ética; establecimiento de medios que permitan una transferencia más económica, rápida y segura de remesas, tanto en los países de origen como de acogida; creación de condiciones propicias para el intercambio de conocimientos y competencias; facilitación del acceso de los migrantes a la salud y la educación; empoderamiento de género, etc.)?</li> <li>• ¿Cuáles son las dificultades que entorpecen la aplicación de políticas migratorias planificadas y bien encauzadas? ¿Cómo puede el pacto mundial sobre migración contribuir a salvar estas dificultades y apoyar el proceso de aplicación de los ODS?</li> </ul>
<b>13.00 – 15.00</b>	<b>Pausa</b>
<b>15.00 – 16.30</b>	<b>Panel 2 – El pacto mundial sobre migración como instrumento de gobernanza de la migración y la función de los interlocutores mundiales y regionales</b>
	<p>En la Declaración de Nueva York se plantea el objetivo de crear un pacto mundial sobre migración (en lo sucesivo, “pacto”) como una contribución importante para la gobernanza mundial de la migración y la coordinación de las actividades emprendidas entre Estados y otros interesados en la materia. El pacto ofrecería un marco global integral a efectos de una mayor colaboración en todas las esferas que atañen a la migración internacional, entre ellas la labor humanitaria, el desarrollo y los derechos humanos. En este panel se explorarán los medios para adecuar, a nivel mundial y regional, la gobernanza y la coordinación en el ámbito de la migración internacional.</p>



**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

	<p>Se prestará particular atención al fortalecimiento de las capacidades de los Estados en materia de gobernanza de la migración, de modo que puedan responder a los retos pluridimensionales de la movilidad humana. Entre estos retos, cabe señalar algunos de los más complejos, a saber: la protección de los migrantes en situación de riesgo, la facilitación de la migración laboral, y la organización del retorno y la reintegración de los migrantes, de conformidad con las normas internacionales. En el panel también se estudiarán medios para fomentar la coherencia dentro de los distintos niveles de gobernanza y entre ellos, así como para incorporar la función de los interlocutores internacionales y regionales en los marcos de gobernanza de la migración.</p> <p><b>Moderador:</b> <b>El Habib Nadir</b>, Secretario General del Ministerio encargado de los Marroquíes Residentes en el Extranjero y de los Asuntos Migratorios, Marruecos</p> <p><b>Oradores:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Luigi Maria Vignali</b>, Director Principal de Asuntos Migratorios, Ministerio de Relaciones Exteriores, Italia</li><li>• <b>Paddy Torsney</b>, Observador Permanente de la Unión Interparlamentaria (UIP) ante las Naciones Unidas</li><li>• <b>Ildegarde Niyonzima</b>, Directora General de Inspección Diplomática, Diáspora y Comunicación, Burundi</li><li>• <b>Alex Zalami</b>, Asesor del Ministro, Ministerio de Recursos Humanos y Emiratización, Emiratos Árabes Unidos</li></ul> <p>A efectos de orientar los debates, se proponen las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Entendemos todos lo mismo al hablar de “gobernanza de la migración”? ¿Cuáles son los diversos aspectos de la gobernanza y cómo pueden abordarse en un pacto mundial?</li><li>• ¿Cómo puede el pacto contribuir a reforzar la cooperación internacional y regional y la gobernanza de la migración en todas sus dimensiones, a saber, las fronteras, el tránsito, la entrada, el retorno, la readmisión, la integración y la reintegración?</li><li>• ¿En qué modo puede el pacto contribuir a definir las funciones y responsabilidades de los países de origen, tránsito y destino, a promover el diálogo y a abordar de manera integral las causas de la migración regular e irregular?</li><li>• ¿De qué manera pueden los foros regionales e internacionales facilitar el diálogo intrarregional a efectos de crear marcos coherentes y eficaces, por ejemplo para luchar contra la trata de personas y ampliar las vías regulares de migración?</li></ul>
--	---



**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

<b>16.30 – 18.00</b>	<b>Panel 3 – Consecución de un enfoque gubernamental integral en materia de migración: perspectivas nacionales y locales</b>
	<p>Las leyes y políticas que afectan la circulación de personas no se circunscriben a una sola cuestión; también abarcan las dimensiones económicas, sociales, ambientales y humanitarias inherentes a este fenómeno. Por otra parte, la migración tiene mayores repercusiones en el plano local. Por lo tanto, es preciso lograr la participación de todas las instancias de gubernamentales, desde el nivel nacional hasta el local, así como a todos los ministerios que tengan responsabilidades en relación con la circulación de personas. En este panel se examinarán los enfoques gubernamentales integrales de la gobernanza de la migración, se evaluarán los diversos mecanismos institucionales establecidos en determinados países y el modo en que estos interactúan, y se estudiarán medios para incorporar la gobernanza de la migración en los planos nacional y local.</p> <p><b>Moderadora: Sarah Cliffe</b>, Directora, Center on International Cooperation (CIC), Universidad de Nueva York</p> <p><b>Oradores:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Elona Gjebrea Hoxha</b>, Viceministra, Ministerio de Asuntos Internos, Albania</li> <li>• <b>Francisco Hagó</b>, Viceministro de Movilidad Humana, Ecuador</li> <li>• <b>Berhane Gebre-Christos</b>, Enviado Especial para Asuntos Regionales, Oficina del Primer Ministro, Etiopía</li> <li>• <b>Bart Somers</b>, Alcalde de la ciudad de Malinas, Bélgica</li> </ul> <p>A efectos de orientar los debates, se proponen las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Qué mecanismos institucionales se han establecido a nivel nacional y local para gestionar la migración y el modo en que estos interactúan?</li> <li>• ¿Cómo adecuar los marcos jurídicos relativos a la migración a escala nacional y la coherencia y coordinación horizontales en los Estados? ¿Qué medidas se han tomado para fortalecer las capacidades en materia de gobernanza?</li> <li>• En el proceso de elaboración de un pacto mundial, ¿qué enseñanzas se podrían extraer del examen de los distintos enfoques? ¿En qué ámbitos se obtuvieron buenos resultados? ¿De qué manera cabría consolidar esas prácticas óptimas?</li> <li>• ¿Cómo puede aplicarse el pacto mundial para promover un enfoque gubernamental integral de la gobernanza de la migración?</li> </ul>



**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

<b>SEGUNDO DÍA</b>	
<b>10.00 – 11.30</b>	<b>Panel 4 – Consolidación desde la base: promover un enfoque integral de la sociedad para una gobernanza adecuada de la migración</b>
	<p>La buena gobernanza de la migración requiere la intervención y contribución de interesados clave que participen en la gestión de las realidades cotidianas de la migración o estén personalmente afectados por la migración. Dado que el pacto también brinda la oportunidad de enmarcar correctamente la perspectiva de la migración y de modificar la retórica a menudo distorsionada sobre este fenómeno, es vital que las realidades migratorias se reflejen de manera fidedigna en el conjunto de principios, compromisos y entendimientos comunes sobre migración que la comunidad internacional pretende concertar. En este panel se explorarán medios para asegurar que la perspectiva de los interesados, ya se trate de instituciones locales o la sociedad civil, pasando por el sector privado, las diásporas, los migrantes, las sociedades de origen y de acogida, las escuelas y los círculos académicos, se tenga debidamente en cuenta durante todo el proceso de elaboración, así como en las fases posteriores de implementación del pacto. En el panel se intentará definir el papel de esos interlocutores en el proceso de elaboración del pacto, y las contribuciones que se espera de ellos.</p> <p><b>Moderador: Ashley William Gois</b>, Coordinador Regional, Foro de Migrantes en Asia</p> <p><b>Oradores:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Carmen Muñoz Quesada</b>, Viceministra de Gobernación y Policía, Costa Rica</li> <li>• <b>Firudin Nabiyeu</b>, Jefe, Servicio Nacional de Migración, República de Azerbaiyán</li> <li>• <b>Hisham Badr</b>, Viceministro para Asuntos Multilaterales y Asuntos de Seguridad Internacional, Ministerio de Relaciones Exteriores, Egipto</li> <li>• <b>Gordon Kihalangwa</b>, Cmdt. Gral. (retirado), Director, Departamento de Servicios de Inmigración, Ministerio del Interior y de Coordinación del Gobierno Nacional, Kenya</li> </ul> <p>A efectos de orientar los debates, se proponen las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo deben organizarse la sociedad civil y otros agentes pertinentes para contribuir a la formulación de políticas migratorias y a su aplicación?</li> </ul>



**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Habida cuenta de la función del sector privado y la sociedad civil en la gestión de las repercusiones cotidianas de la migración, ¿cómo pueden los gobiernos colaborar con esos grupos en aras de una migración bien gestionada?</li> <li>• Tras la adopción del pacto, ¿qué papel desempeñarán esos agentes en la tarea de ayudar a los Estados a cumplir sus compromisos?</li> </ul>
<b>11.30 – 13.00</b>	<b>Panel 5 – El pacto mundial sobre migración: una oportunidad para aunar los esfuerzos de la comunidad internacional</b>
	<p>Para que los compromisos internacionales se traduzcan en una asistencia concreta a las personas que la necesitan, las organizaciones internacionales deben ayudar a los Estados a consolidar sus actividades de respuesta y de cooperación. Para ello, es preciso reforzar el papel de liderazgo y las capacidades de las Naciones Unidas en el ámbito de la migración. Conforme a lo señalado en el informe del ex Representante Especial del Secretario General, Sr. Peter Sutherland, las organizaciones deben fomentar sus actividades de cooperación en cinco esferas fundamentales para mejorar su desempeño.</p> <p>En concreto, deben: 1) anticiparse y responder con rapidez a los desplazamientos durante una crisis; 2) transmitir mensajes políticos coherentes; 3) apoyar y vigilar la implementación de los compromisos enunciados en los ODS; 4) apoyar el desarrollo del derecho no vinculante y la formulación de normas comunes; y 5) tratar de concertar nuevos tratados sobre cuestiones específicas. Este panel tiene por objeto transformar estas temáticas en aspectos prácticos que puedan ser objeto de medidas, y propiciar el intercambio de prácticas óptimas ya existentes en estas esferas.</p> <p><b>Moderador: Götz Schmidt-Bremme</b>, Embajador y Copresidente del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo 2017-2018, Ministerio Federal de Relaciones Exteriores, Alemania</p> <p><b>Oradores:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mehmet Samsar</b>, Director General de Asuntos Consulares, Ministerio de Relaciones Exteriores, Turquía</li> <li>• <b>James Cockayne</b>, Jefe de la Oficina de la Universidad de las Naciones Unidas antes las Naciones Unidas, Representante del Presidente del Grupo Mundial sobre Migración (GMM), Nueva York</li> </ul>



**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Thomas Gass</b>, Subsecretario General de Coordinación de Políticas y Asuntos Interinstitucionales, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DAES)</li> <li>• <b>Maria Pia Belloni Mignatti</b>, Organización Mundial para la Educación Preescolar, Presidenta del Comité de ONG sobre Migración</li> </ul> <p>A efectos de orientar los debates, se proponen las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo propiciar una mayor coherencia en todo el sistema (colaboración de las Naciones Unidas con instituciones financieras internacionales y el sector privado e interacción con la sociedad civil, los migrantes y los gobiernos nacionales)?</li> <li>• ¿Cómo pueden las organizaciones internacionales ayudar a los Estados Miembros a llegar a un verdadero consenso con miras al establecimiento de un pacto mundial?</li> <li>• ¿Cuál es la mejor forma de aprovechar los procesos, los mecanismos y las iniciativas existentes en el ámbito de la migración?</li> <li>• En la resolución sobre las modalidades se pide a la OIM que preste servicio conjuntamente a las negociaciones y al proceso preparatorio para elaborar el pacto mundial, facilitando los conocimientos técnicos y normativos necesarios. ¿Qué recomendaciones concretas cabría formular a la OIM para ayudarla a desempeñar su función y maximizar su labor de asistencia a los Estados Miembros en el proceso preparatorio para el pacto?</li> </ul>
<b>13.00 – 15.00</b>	<b>Pausa</b>
<b>15.00 – 16.30</b>	<b>Panel 6 – Aplicación del pacto mundial sobre migración: mecanismos de cooperación y seguimiento existentes y previstos</b>
	<p>El pacto no deberá limitarse a reiterar las obligaciones y los principios relacionados con la migración internacional; más bien, deberá proponer compromisos realistas y ofrecer medios para ponerlos en práctica, así como un marco para el seguimiento y la evaluación de su aplicación. Este panel se centrará en los mecanismos de cooperación necesarios para la aplicación del pacto, así como en los mecanismos de evaluación de los avances realizados hacia el cumplimiento de los compromisos consignados en él, de modo que los Estados Miembros puedan seguir de cerca, a mediano y largo plazo, los objetivos que no se hayan alcanzado.</p>



**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

	<p>En el debate también se examinarán los instrumentos requeridos para financiar el fomento de las capacidades que exige la aplicación del pacto. Además, se tratará de definir el papel de diversas partes interesadas en las etapas venideras del proceso de creación del pacto con vistas a racionalizar las actividades y los recursos.</p> <p><b>Moderadora: Laura Thompson</b>, Directora General Adjunta, Organización Internacional para las Migraciones</p> <p><b>Oradores:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jürg Lauber</b>, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, Representante Permanente de Suiza ante las Naciones Unidas, Co- facilitador de la consultas y negociaciones intergubernamentales sobre el pacto mundial sobre migración</li> <li>• <b>M. Riaz Hamidullah</b>, Alto Comisionado de Bangladesh en Sri Lanka</li> <li>• <b>Margaret Pollack</b>, Subsecretaria Adjunta en Funciones, Oficina de Población, Refugiados y Migración, Departamento de Estado de los Estados Unidos</li> <li>• <b>Berenice Valdez Rivera</b>, Coordinadora de Políticas Públicas, Instituto para las Mujeres en la Migración (IMUMI), México</li> <li>• <b>Austin T. Fragomen Jr.</b>, Presidente, Mecanismo Empresarial del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo</li> </ul> <p>A efectos de orientar los debates, se proponen las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Qué mecanismos facilitan la cooperación en el ámbito de la migración? ¿Qué mecanismos convendría concebir?</li> <li>• ¿Qué medidas se han adoptado para reforzar la “cooperación a nivel nacional, regional e internacional sobre todos los aspectos de la migración”, como se prevé en la Declaración de Nueva York?</li> <li>• ¿Qué deficiencias se observan en las actividades de cooperación? ¿Cómo pueden subsanarse?</li> <li>• Al vislumbrar el futuro, ¿cómo podemos alcanzar el consenso necesario para cooperar en ámbitos en los que actualmente no existe concertación alguna para cooperar? ¿Podrá el pacto contribuir a ello?</li> <li>• ¿Cómo ayudar a los países y regiones que han establecido sus prioridades en consonancia con los objetivos de la Agenda 2030 y el pacto mundial, pero carecen de los recursos y las competencias necesarios para llevarlos a la práctica?</li> </ul>
--	--





**Diálogo Internacional sobre la Migración 2017**  
**Fortalecimiento de la cooperación internacional y la gobernanza de la migración con miras a la aprobación de un pacto mundial para una migración segura, ordenada y regular en 2018**

18 y 19 de abril de 2017, Sala de Conferencias 1, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York

**Programa final**

<b>16.30 – 17.00</b>	<b>Sesión de clausura</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Peter Thomson</b>, Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas</li><li>• <b>Amina J. Mohammed</b>, Vicesecretaria General de las Naciones Unidas</li><li>• <b>Laura Thompson</b>, Directora General Adjunta, Organización Internacional para las Migraciones</li></ul>
<b>Final del taller</b>	